HPC®
Qualité professionnelle Française

MACHINE A LAVER AUTOMATIQUE AVEC MOTEUR
PLATEAU 75 CM
REF : HPCMLP75

HAUTE PERFORMANCE CHIMIE
ZAC DES EPALITS 42 610 SAINT ROMAIN LE PUY
TEL : 04.77.76.99.31 - FAX : 04.77.76.98.83
hpchimie@hpchimie.com

MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

AFIN DE GARANTIR LES MEILLEURES PRESTATIONS DE VOTRE MACHINE, LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL.

1 INDEX

1 INDEX 2

2 INTRODUCTION 4

2.1 DISPOSITIONS 4
2.2 CONTENU DU MANUEL D'UTILISATION 4
2.3 BUT DU DOSSIER ET PARTIES PRENANTES 4
2.4 STRUCTURE DU MANUEL D'UTILISATION ET LEGENDE 4

3 DONNÉES TECHNIQUES 6

3.1 COORDONNÉES DE L'ENTREPRISE 6

4 VALIDITÉ ET DROIT D'AUTEUR 7

4.1 GÉNÉRALITÉS 7
4.2 VALIDITE DU MANUEL 7
4.3 VENTE DE LA MACHINE 7
4.4 DROIT SUR LE MANUEL 7
4.5 COPYRIGHT 7

5 CONDITIONS DE GARANTIE 8

5.1 DÉFINITION DE LA GARANTIE 8
5.2 SIGNALEMENT DE DEFAUTS DURANT LA GARANTIE 8
5.3 DURÉE LÉGALE DE LA GARANTIE 8
5.4 PROPRIÉTÉS DU MATÉRIEL REMPLACÉ 8
5.5 EXCLUSION DE LA GARANTIE 8
5.6 ANNULATION DE LA GARANTIE 8
5.7 JURIDIQUE 9
5.8 GARANTIE 9
5.9 RESPONSABILITÉS 9

6 CERTIFICATION 10

7 TRANSPORT 11

7.1 EMBALLAGE 11
7.2 DÉPLACEMENTS 11

8 CARACTÉRISTIQUES 11

8.1 DOMAINE D'UTILISATION DE LA MACHINE 11
8.2 **DESCRIPTION DE LA MACHINE** 13
8.3 Principaux éléments de la structure 14
PRINCIPAUX ELEMENTS DE LA STRUCTURE 14
8.4 PRINCIPALES PIÈCES DE LA MACHINE 15
PRINCIPALES PIECES DE LA MACHINE 16
8.5 PRINCIPALES COMMANDES DE LA MACHINE 17
PRINCIPALES COMMANDES DE LA MACHINE 17

9 MISE EN SERVICE 18

9.1 Câblage électrique 18
9.2 ÉCLAIRAGE 18
9.3 POSITIONNEMENT 18
9.4 MISE À LA TERRE 18
9.5 **MISE EN SERVICE** 19

10 DOMAINES D'UTILISATION 20
10.1 UTILISATION 20
10.2 INDICATIONS DE SECURITE, PREVENTION ET INTERDICTIONS 20
10.3 VETEMENTS ET EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE 21
10.4 UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ 21
10.5 NOMBRE DE PERSONNES 21
10.6 MAUVAISE UTILISATION 21
10.7 INSTRUCTIONS DE SECURITE ET PREVENTION DES RISQUES 21
10.8 RISQUES COMPLÉMENTAIRES 22
10.9 BRUIT PRODUIT PAR L'APPAREIL 22

11 FONCTIONNEMENT 23
11.1 MISE EN ROUTE 23
11.2 CHARGEMENT DES PIÈCES 23
11.3 LAVAGE DE PIÈCES 24
11.4 DÉCHARGEMENT DES PIÈCES 24
11.5 SEPARATEUR D'HUILE (EN OPTION UNIQUEMENT) 24
11.6 VERIFICATIONS 25

12 DYSFONTIONNEMENTS 26

13 DEPLACEMENTS 27
13.1 INSTRUCTION POUR L'ELIMINATION DES LIQUIDES 27
13.2 MISE HORS SERVICE 27
13.3 DÉMONTAGE 27

14 MAINTENANCE 28
14.1 CARNET D'ENTRETIEN 29

2 INTRODUCTION

2.1 DISPOSITIONS

Ce dossier a été réalisé pour une bonne utilisation et un bon fonctionnement de la machine et doit être conservé durant toute la durée de vie de l'appareil.
Ce dossier doit être conservé dans un endroit sûr et rester à la disposition de l'utilisateur.

2.2 CONTENU DU MANUEL D'UTILISATION

Le dossier contient des informations sur le mode d'emploi de la machine.

2.3 BUT DU DOSSIER ET PARTIES PRENANTES

Le dossier s'adresse à :

- L'Utilisateur
- Au Propriétaire
- Aux Responsables
- Aux Responsables des déplacements
- Aux Installateurs
- Aux Responsables de la maintenance
- Aux Responsables de la mise hors service

Les informations contenues dans ce dossier précisent toutes les données pour un bon fonctionnement de la machine : utilisation et maintenance, arrêt de la machine, dépannage et mise hors service. Tout utilisateur doit être attentif aux instructions de bon fonctionnement de l'appareil et doit avoir été informé sur les instructions d'utilisation, les interdictions et les dangers potentiels.

2.4 STRUCTURE DU MANUEL D'UTILISATION ET LEGENDE

Le dossier se compose de la façon suivante :

- Introduction
- Remarques générales
- Instructions générales de sécurité
- Instructions détaillées de sécurité
- Instructions de maintenance
- Documents annexés

Symboles utilisés :

	IMPORTANT Ce symbole est utilisé pour signaler les instructions, les règles, les rappels et les avis que tout utilisateur de la machine doit garder en permanence à l'esprit (installation, utilisation, maintenance, démantèlement, etc..).
	UTILISATEURS Toute personne travaillant sur cette machine doit être attentive aux instructions de bon fonctionnement et avoir été informée sur les recommandations, les interdictions et les dangers potentiels
	ATTENTION Ce symbole est utilisé pour les messages de sécurité pour signaler les dangers qui, lorsqu'ils sont ignorés, peuvent causer des accidents plus ou moins graves (blessures). Le message peut aussi permettre simplement de signaler des conditions d'utilisation qui pourraient provoquer des dommages à la machine.
	DANGER Ce symbole est utilisé dans les messages de sécurité pour indiquer les comportements qui doivent absolument être évités lors d'opérations de maintenance machine, ou lorsqu'il y a un danger potentiel pouvant causer de graves blessures, voire risque de mort.

AVANT TOUT TRAVAIL LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS, OBSERVATIONS DU GUIDE D'UTILISATION ET DES SYMBOLES.

3 DONNÉES TECHNIQUES

Notre service après-vente est disponible pour toutes les informations suivantes :

- Sur ce manuel d'utilisation
- Fourniture de pièces détachées
- Maintenance
- Réparation
- Dysfonctionnement
- Dans tous les cas, il est important de préciser :
- Le numéro de série de la machine
- La page du manuel d'utilisation à laquelle il est fait référence

3.1 COORDONNÉES DE L'ENTREPRISE

HAUTE PERFORMANCE CHIMIE
ZAC DES EPALITS 42 610 SAINT ROMAIN LE PUY
TEL : 04.77.76.99.31 - FAX : 04.77.76.98.83
hpchimie@hpchimie.com

4 VALIDITÉ ET DROIT D'AUTEUR

4.1 GÉNÉRALITÉS

Ce manuel d'utilisation complet est la seule documentation fournie et accompagne la machine long sa durée de vie.

Après 10 ans de fonctionnement, la responsabilité du fabricant pour les dommages causés par une pièce défectueuse ne pourra être mise en cause.

4.2 VALIDITE DU MANUEL

Ce manuel reflète l'état de la technologie utilisée dans les équipements de construction au moment de la vente et ne peut être considéré comme insuffisant ou obsolète s'il a par la suite été mis à jour selon de nouvelles informations.

4.3 VENTE DE LA MACHINE

Lors de la vente de la machine à un tiers, le client est invité à transférer ce manuel, ansi que toute la documentation fournie avec l'équipement et d'en faire part au fabricant.

4.4 DROIT SUR LE MANUEL

Le fabricant se réserve le droit de procéder à des évolutions techniques et, par conséquent, le manuel d'utilisation et d'entretien applicables, sans l'obbligation d'informer le client des changements.

4.5 COPYRIGHT

Ce manuel est la propriété exclusive du fabricant. La livraison de ce manuel à des tiers doit être autorisée par le fabricant. Il est strictement interdit de copier, reproduire par tout moyen, même partiellement, des dessins et la documentation dans le manuel. Toute violation sera traduite en justice conformément à la loi et à demander une compensation pour les dommages subis en vertu de la protection des droits commerciaux.

5 CONDITIONS DE GARANTIE

Pour les conditions de garantie les lois en vigueur sont valables. Sont mentionnés dans chaque cas, les points suivants.

5.1 DÉFINITION DE LA GARANTIE

La garantie comprend la réparation ou l'échange des pièces défectueuses à l'exception de la main d'oeuvre et des frais de transport

5.2 SIGNALEMENT DE DEFAUTS DURANT LA GARANTIE

L'utilisateur doit fournir le descriptif du mauvais fonctionnement de la machine par écrit dans les huit jours qui suivent la constatation. Le fabriquant se réserve le droit de refuser l'application de la garantie en cas de dégradation volontaire de la machine.

5.3 DURÉE LÉGALE DE LA GARANTIE

La garantie dure 12 mois à compter de la date d'expédition communiquées par écrit au client.

5.4 PROPRIÉTÉS DU MATÉRIEL REMPLACÉ

Les pièces défectueuses remplacées restent la propriété du fabricant.

5.5 EXCLUSION DE LA GARANTIE

La garantie ne couvre pas :

- Dommages lors du transport
- Pièces soumises à usure dans le temps, dégradation de l'environnement direct de la machine
- Dommages causés par manque ou inadéquation de la maintenance
- Utilisation abusive ou non autorisée de la machine
- Dommages causés par des produits non autorisés
- Modifications ou transformations sans l'accord préalable du fabricant
- Dommages causés par des défauts allégués

5.6 ANNULATION DE LA GARANTIE

La garantie est nulle dans les cas suivants :

- Réparations, modifications ou transformations sans l'accord préalable du fabricant
- Mauvaise utilisation de l'appareil
- Inadéquation de la maintenance
- Non respect des données indiquées pour l'utilisation
- Utilisation de produits non autorisés
- Supression des dispositifs de sécurité sans l'accord du fabricant.

Prière de contacter le service après-vente dès le constat d'une anomalie.

5.7 JURIDIQUE

Tout litige sera soumis à l'appréciation exclusive du fabricant.

5.8 GARANTIE

À réception de l'appareil tous les éléments doivent être contrôlés immédiatement afin de faire un constat par écrit d'éventuels dommages au cours du transport

Lors de la demande d'intervention sous garantie, l'utilisateur devra indiquer le numéro de série et l'année de fabrication. La machine est garantie dans les conditions suivantes :

1) Pendant 12 mois à partir de la date de livraison, 3 ans pour la pompe pneumatique, 3 mois pour les pièces extérieures
2) Les pièces ou les composants reconnus par le fabricant comme défectueux seront réparés ou changés.
3) Les réparations se font au siège du fabricant où l'appareil doit être expédié en franco de port et aux risques du client. Pour d'éventuels réparations chez le client, seront facturées les heures et frais de déplacement aux tarifs normalement en usage. Est dû, uniquement le temps nécessaire à l'intervention, les pièces étant remplacées dans le cadre de la garantie.
4) Le fabricant dégage toute responsabilité et n'assume pas la garantie suite à des dommages causés par la non application des instructions d'utilisation ou d'entretien.
5) La garantie ne couvre pas les dommages, directs ou indirects causés à des tiers. La garantie ne prévoit aucune indemnité ou compensation en cas de période de panne ou arrêts pour réparation.
6) La garantie est subordonnée à la régularité des paiements en cours.

5.9 RESPONSABILITÉS

LES DONNÉES FOURNIES POUR L'UTILISATION SONT À APPLIQUER ET À RESPECTER. LE RESPECT DE CES CONSIGNES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION FONT PARTIES INTÉGRANTES DU CONTRAT DANS LE CADRE DE LA GARANTIE CONTRACTUELLE.

Le fabricant se dégage de toutes responsabilités quand il y a :

- Mauvaise utilisation
- Utilisation en violation de la réglementation
- Mauvaise mise en fonction
- Défauts de circuit pneumatique
- Défauts d'entretien
- Modifications ou transformations sans accord préalable du fabricant
- Pièces défectueuses remplacées par des pièces n'étant pas d'origine
- Dégâts lors d'une utilisation de produits de nettoyage non préconisés par le fabricant
- Non respect des instructions d'utilisation

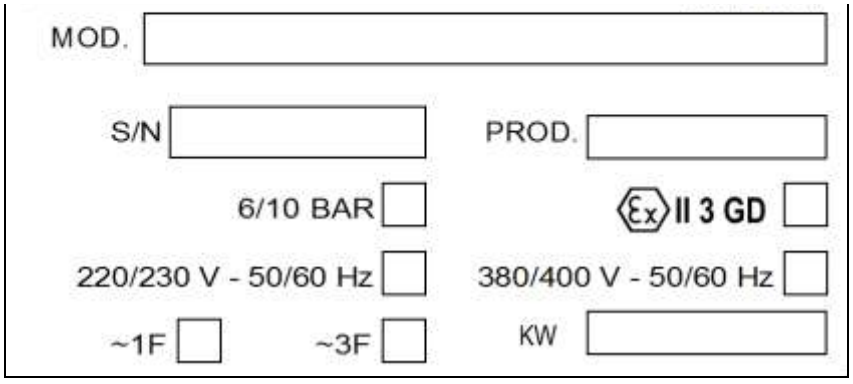
6 CERTIFICATION

La plaque fixée sur la machine indique les caractéristiques essentielles :

1) Nom du fabricant et adresse
2) Modèle de l'appareil
3) Numéro de serie
4) Année de fabrication
5) Agrément CE
6) ☑ Besoin en alimentation pneumatique
7) ☑ Certification ATEX
8) ☑ Alimentation 220/230 V – 50/60Hz
9) ☑ Alimentation 380/400 V – 50/60Hz
10) ☑ Alimentation monophasé
11) ☑ Alimentation triphasé
12) Puissance maximale installée

La plaque doit rester fixée en permanence car elle indique les caractéristiques essentielles à communiquer au fabricant en cas de besoin d'intervention.

La plaque se présente telle que ci-dessous :



7 TRANSPORT

7.1 EMBALLAGE

L'appareil peut être emballé comme il suit :

- Sur palette en bois et caisse en carton
- Sur palette en bois enveloppé avec nylon.

7.2 DÉPLACEMENTS

La manutention de la machine est réservée au personnel autorisé à utiliser un chariot élévateur à fourche ou transpalette.

D'autres déplacements sont interdits.

La capacité du chariot élévateur ou du transpalette doit être est suffisante par rapport au poids et dimensions de la machine.

Le Personnel non concerné par la manutention doit se tenir à l'écart pendant le déplacement du chariot.

Vérifer le bon fonctionnement et la capacité du chariot élévateur ou du transpalette.

8 CARACTÉRISTIQUES

8.1 DOMAINE D'UTILISATION DE LA MACHINE

La machine est destinée uniquement au lavage automatique de pièces et petites et moyennes objets, enduits avec de l'huile ou de graisse. Cet équiment a été conçu et construit pour une utilisation exclusive avec une solution aqueuse dégraissante**.** L'utilisation de tout autre produit de nettoyage (solvants hydrocarbonés, solvants chlorés) peut être dangereux pour la machine et l'utilisateur et aura pour effet d'annuler la garantie et la certification CE de la machine elle-même.

La figure ci-dessous montre machine dont les dimensions maximales des différents modèles sont présentés dans le tableau.

MODELE	u.m.	750 E
PROFONDEUR	mm	955
LARGEUR	mm	1035
HAUTEUR	mm	1130
DIAMÈTRE PANIER	mm	740
HAUTEUR CHARGEMENT	mm	750
HAUTEUR DISPONIBLE	mm	450
RESERVOIR	litri	90
CHARGE DU PANIER*	kg	400
POIDS	kg	150
PUISSANNCE	V	400 3~
POMPE	KW	1.85
RESISTENCE	KW	4.5
PUSSANCE TOT.	KW	7
DEBIT POMPE	litri/min	130
PRESSION	BAR	3.5
MOTORISATION		OUI
BUSE	Pz.	46

*Charge uniformément répartie dans le panier

8.2 **DESCRIPTION DE LA MACHINE**

La machine est totalement réalisée en acier inox AISI 304. Celle-ci est divisée en deux logements qui se chevauchent.

Le premier logement est le plus petit et est divisé en deux sections. La section basse formé réservoir contenant en plus la résistence électrique, le filtre d'aspiration. Il est divisé par le filtre supérieur au dessous du panier. Le clapet à bille, placé sous le réservoir, permet la décharge du liquide de dégraissage dans le réservoir. Le logement arrière contient la pompe électrique et le tuyau servant à la circulation du liquide de dégraissage. Il est interdit d'installer dans cette section tout type de matériel complémentaire.

Dans le second logement, celui du haut, sont réalisées les opérations de lavage. Le liquide de dégraissage s'écoule à travers la surface du filtre dans le réservoir. Il contient le panier rotatif et les buses de lavage. Le panier tourne librement sur son axe (pas dans les versions avec panier motorisé) étant monté sur des paliers sa rotation est provoquée par la force des jets de liquide de dégraissage qui affectent les pièces et la trémie elle-même ou dans la version motorisée est mis en rotation par un moteur monté dans la partie arrière du logement (accessible à l'arriére de la machine). L'ouverture du couvercle est facilitée par deux verins à gaz.

Le panneau de commande est situé sur le côté droit du second logement et l'évacuation des vapeurs est sur la face arrière.

Le panneau de commande contient les équipements de contrôle. La couvercle dispose d'un verrou. Positionnées sur le côté droit il y a : les voyants indiquant que la machine est sous tension ; le fonctionnement de la pompe (étape de lavage), pour des versions chauffantes l'indicateur indique le fonctionnement de la résistance électrique (phase de chauffage), un voyant indique également le fonctionnement du panier rotatif. Commande de la minuterie : réglage le temps de lavage ; bouton du thermostat pour le réglage de la température du liquide de dégraissage.

La machine est équipée d'un système de filtration double constitué d'un premier logement applelé décantation : filtre qui bloque les salissures de gros diamètre sur le côté gauche du réservoir. Le deuxième filtre est placé directement sur la prise de la pompe (côté droit) et est facilement accessible afin de s'assurer qu'il est parfaitement propre. L'utilisation correcte de ces deux systèmes de filtration permet de conserver une efficacité maximale du lavage en dépit de la détérioration de la qualité du nettoyant de dégraissage.

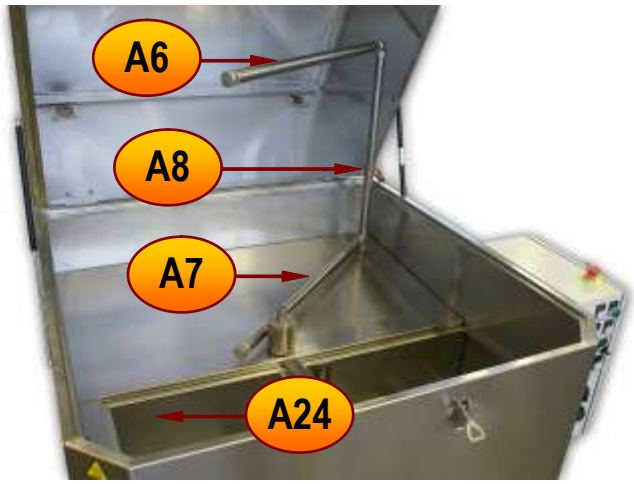
8.3 Principaux éléments de la structure

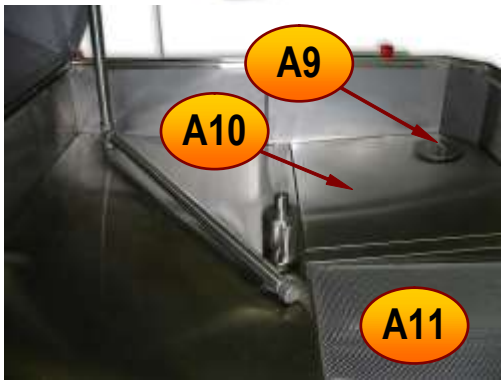
Les images suivantes montrent les principaux éléments qui constituent la structure de la machine, et sont ensuite décrits dans le tableau suivant.

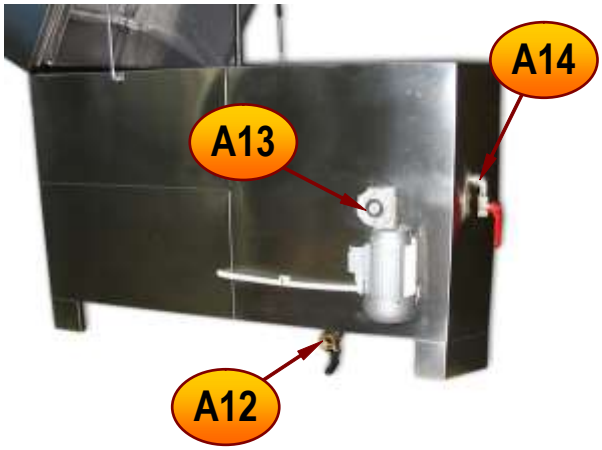
PRINCIPAUX ELEMENTS DE LA STRUCTURE	
E1)	Couvercle
E2)	Réservoir
E3)	Panneau de commande
E4)	fermeture

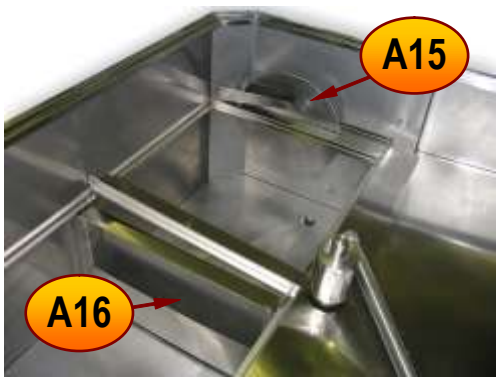
8.4 PRINCIPALES PIÈCES DE LA MACHINE

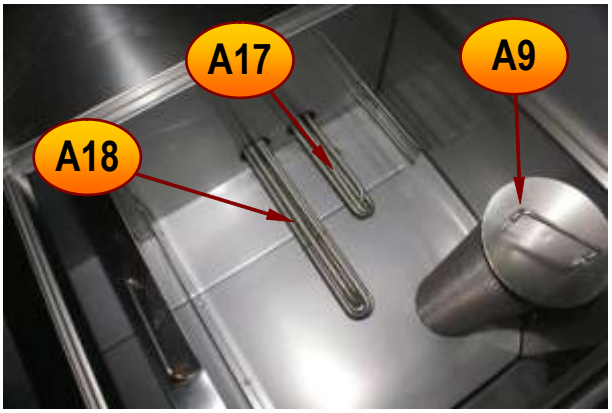
Les images suivantes montrent les principales pièces qui constituent la structure de la machine et sont ensuite décrites dans le tableau suivant.







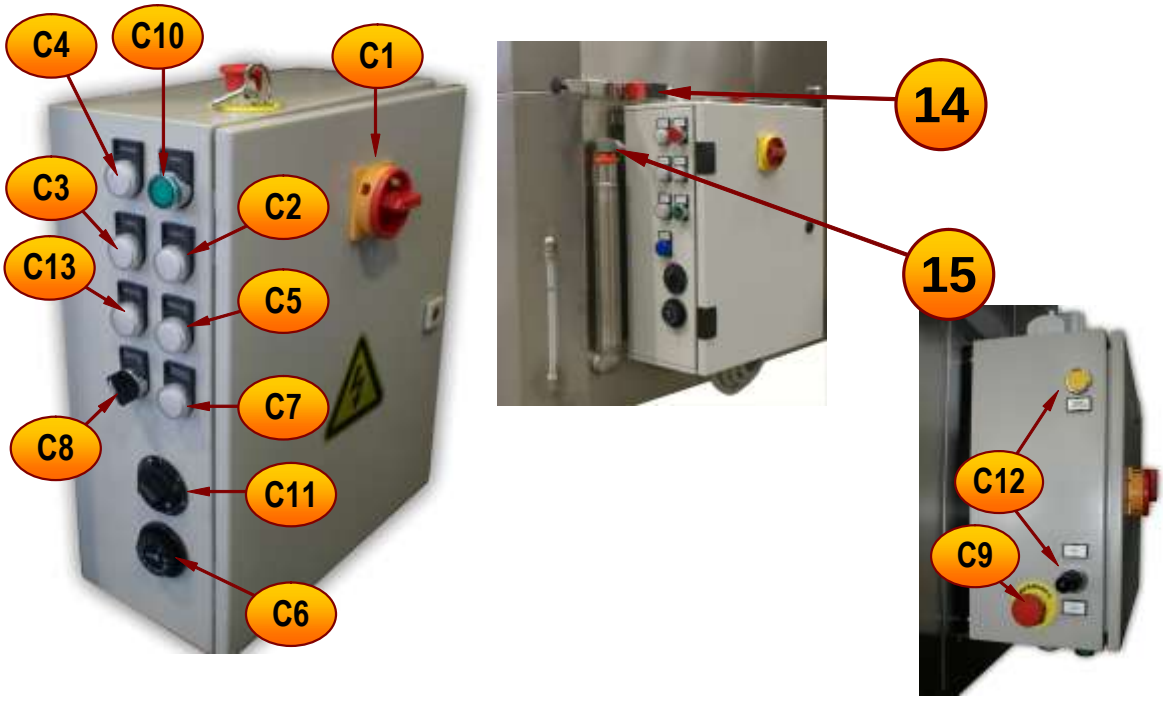




PRINCIPALES PIECES DE LA MACHINE
A1) Panier
A2) Indicateur de niveau “”FULL”
A3) Indicateur de niveau
A4) Vérin
A5) Bouton de sécurité pour coupure générale d’urgence
A6) Bras de lavage superieur
A7) Bras de lavage inferieur
A8) Bras de lavage vertical
A9) Filtre
A10) Fermeture du réservoir
A11) Filtre horizontal
A12) Vanne de purge du réservoir
A13) Moteur séparteur d’huile (disponible en option uniquement)
A14) Vanne de purge du séparateur d’huile (disponible en option uniquement)
A15) séparteur d’huile (uniquement sur les modèles préparés)
A16) Filtre
A17) Résistance de chauffage de bain
A18) Résistance secondaire (disponible en option uniquement)
A19) Actionneur pneumatique (uniquement modèle avec pneumatique)
A20) Bloc de soupape vers le bas (seul modèle avec pneumatique)
A21) Prise électrique triphasée de branchement de la machine
A22) Plug-air (seul modèle avec pneumatique)
A23) Indicateur de serrbatoio liquide maximale

8.5 PRINCIPALES COMMANDES DE LA MACHINE

Dans les images suivantes sont indiquées les commandes principales de la machine et sont ensuite décrit dans le tableau suivant.



PRINCIPALES COMMANDES DE LA MACHINE	
C1)	Sélecteur général
C2)	Indicateur panier en fonctionnement
C3)	Indicateur pompe en fonctionnement
C4)	Indicateur de mise sous tension de la machine
C5)	Indicateur de résistance primaire en fonctionnement
C6)	Contrôle de la température
C7)	Indicateur de niveau d'eau insuffisante
C8)	Sélecteur de mise sous tension de la résistance secondaire
C9)	Bouton de sécurité pour coupure générale d'urgence
C10)	Bouton RESET/START
C11)	Minuteur
C12)	Couvercle de commande d'ouverture (uniquement modèle avec pneumatique)
C13)	Indicateur de résistance secondaire
C14)	sécurité de l'interrupteur à levier (option)
C15)	Capteur de niveau minimum

9 MISE EN SERVICE

Une mauvaise installation de la machine peut l'endommager et/ou causer des dommages utilisateurs. Le fabricant ne peut ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TELS DOMMAGES.

9.1 Câblage électrique

Le client doit fournir une ligne électrique adaptée à la puissance nécessaire au bon fonctionnement de la machine. La ligne doit être proche de la machine ou sera installée avec un interrupteur dedié.

Les installations électriques doivent être réalisés en conformité avec les règles qui régissent la construction, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Le fabricant décline toute responsabilité à l'utilisateur pour tout dommage qui pourrait être causé par l'utilisation d'une ligne électrique non adaptée.

MODEL	u.m.	900E	1150E – 1500E – 1800E
cablage	prise	3P+T 380V 16 A	3P+T 380V 32 A

9.2 ÉCLAIRAGE

Le client doit fournir un éclairage adéquat à l'environnement de la machine et répondre à la réglementation en vigueur.

9.3 POSITIONNEMENT

La machine doit être placée dans un endroit bien ventilé. Le lieu doit être équipé de tous les moyens prévus par la législation en vigueur en matière de santé et la sécurité des travailleurs sur le lieu de travail.

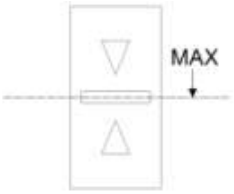
La machine doit être placée sur une plateforme pouvant fournir l'espace nécessaire pour effectuer les opérations normales de traitement des pièces, d'entretien ou de contrôle.

9.4 MISE À LA TERRE

La mise à la terre de la machine est à la charge du client. La mise à la terre doit être vérifié par un organisme agréé et habilité.

9.5 MISE EN SERVICE

La section suivante décrit les opérations de connexion à la pneumatique et / ou de l'électricité pour l'équipement



1) Vérifier que la vanne de vidange est fermée
2) Remplir le réservoir jusqu'à ce que l'indicateur de niveau soit au maximum.
3) Brancher la machine à une prise de courant adaptée. La commande doit rester en position OFF
4) Positionner le sélecteur général en ON
5) Appuyer le bouton *RESET/START*.
6) Fermer le couvercle.
7) Ouvrir le couvercle arrière. Contrôler le sens de rotation de la pompe pendent quelques instants en agissant sur la minuterie.
8) Si la pompe tourne dans le sens inverse de la flèche indiquée, positionner le sélecteur général à la position OFF.
9) Débrancher la prise du panneau de commande : inverser 2 phases d'alimentation suivant la photo ci-contre.

10)
11) Procéder à nouveau suivant les points 3 à 7.
12) Attention : il faut vérifier la bonne connexion et le fonctionnement de la pompe (cela doit être fait uniquement durant l'opération initiale). Démarrez la machine et prêtez attention au son du fluide sur les lames giratoires. Il faut entendre nettement ce bruit avec celui de la pompe elle-même. Dans le cas contraire, il faut inverser les phases dans le panneau de commande.
13) Attention ! la machine est testée à notre usine avant d'être envoyée au client. Il reste de façon intentionnelle de l'eau à l'intérieur de la pompe afin d'éviter qu'elle ne fonctionne à vide (ce qui pourrait conduire à sa destruction). Il est obligatoire avant faire fonctionner la pompe de remplir le réservoir de la solution dégraissante.

10 DOMAINES D'UTILISATION

10.1 UTILISATION

La machine est électrique et/ou pneumatique (suivant les options disponibles) est utilisée pour le dégraissage automatique de pièces mécaniques.

Elle est destiné à être utilisée par du personnel qualifié. Le terme "qualifié" indique des personnes qui ont été formées sur l'utilisation de l'équipement et sur les risques propres à son usage.

En particulier, les utilisateurs doivent être formés, même en suivant les instructions de ce manuel d'utilisation et d'entretien et l'équipement doivent être utilisés exclusivement, comme indiqué dans le manuel.

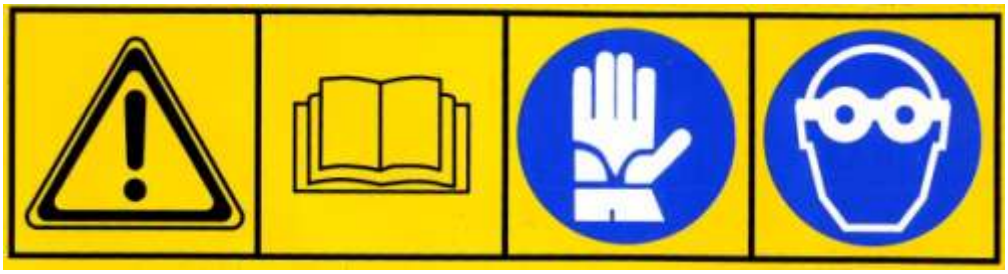
Ces obligations s'appliquent également à ceux qui le transport, à l' installation, maintenance et démantèlement des équipements, chacun dans leurs compétences propres. Comme il s'agit d'un équipement complexe et son utilisation n'est autorisée que pour un personnel formé et qualifié, l'accès à la zone pertinente de la plante est interdite à toute personne qui n'a pas eu la formation exigée.

10.2 INDICATIONS DE SECURITE, PREVENTION ET INTERDICTIONS

Les symboles désignent une instruction de sécurité qui concerne et prévient tout dommage sur la machine et les personnes.

Porter des gants et des vêtements de protection.

Porter des lunettes et des équipements de protection



Danger respectez les instructions et soyez prudent	Suivre les indications du mode d'installation et d'utilisation.	Porter des gants et des vêtements de protection.	Porter des lunettes et des équipements de protection

10.3 VETEMENTS ET EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter des gants, des lunettes et des équipements de protection si nécessaire (vêtement imperméable)

L'utilisation d'une solution aqueuse de dégraissage n'exclut pas la nécessité des vêtements et équipements de protection individuelle adéquats.

En cas d'éclaboussures dans les yeux ou sur la peau, rincer abondamment la zone touchée avec de l'eau et contactez votre médecin.

10.4 UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

L'utilisation de la machine n'est autorisée que pour un personnel formé et qualifié. L'accès à la zone de travail de la machine est interdite à toute personne qui n'a pas eu la formation exigée.

Il est recommandé de vous familiariser avec les commandes et leurs fonctions avant de commencer le travail.

10.5 NOMBRE DE PERSONNES

Le fonctionnement de la machine nécessite la présence d'un seul opérateur. La présence d'autres personnes n'est possible que lors de l'installation, l'entretien. Dans tous les cas, le personnel doit satisfaire aux exigences décrites dans le paragraphe précédent.

10.6 MAUVAISE UTILISATION

La machine est conçue pour un usage professionnel uniquement. Toute autre utilisation peut causer des dommages et / ou conduire à des situations dangereuses. Le fabricant se dégage de toute responsabilité.

En particulier :

La machine ne doit pas être utilisée pour le lavage ou le dégraissage des objets destinés à entrer en contact avec des substances alimentaires.

La réglementation en vigueur doit être observée concernant l'utilisation et l'élimination des produits utilisés pour le dégraissage des pièces et l'élimination des l'équipements.

10.7 INSTRUCTIONS DE SECURITE ET PREVENTION DES RISQUES

La machine est conçue pour un usage professionnel uniquement. Toute autre utilisation peut causer des dommages et / ou conduire à des situations dangereuses. Le fabricant se dégage de toute responsabilité. (Consulter le chapitre 5.9)

Avant d'effectuer tout entretien ou de nettoyage débrancher l'alimentation électrique de la machine.

En cas de panne et / ou de dysfonctionnement de l'équipement, l'éteindre, de ne pas intervenir directement et de contacter un centre de service autorisé par le fabricant, en utilisant uniquement des pièces détachées originales.

L'utilisateur est tenu de vérifier les bonnes conditions environnementales (gel ou de températures élevées) ou sera placée la machine, qui peuvent conditionner et / ou gravement endommager son utilisation.

Il est absolument interdit d'utiliser des dispositifs à flamme nue ou de soudage ou de manutention des matériaux chauds dans le voisinage de la machine.
Démantèlement de la machine : voir le chapitre 13.

10.8 RISQUES COMPLÉMENTAIRES

Il faut porter une attention particulière aux zones à risque complémentaires ce qui peuvent poser un danger supplémentaire pour les personnes ou les matériels lorsque la machine est utilisée d'une la façon incorrecte et qui ne se sont pas conformes aux exigences de ce manuel.

10.9 BRUIT PRODUIT PAR L'APPAREIL

Le niveau de bruit détecté dans plusieurs points autour de la machine et dans n'importe quel stade de son fonctionnement est toujours inférieur à 70 dBA.

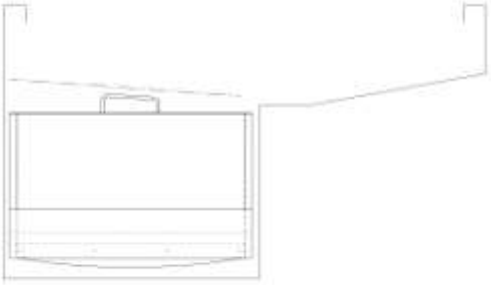
11 FONCTIONNEMENT

11.1 MISE EN ROUTE

Après l'installation suivre les tâches suivantes :

14) 1)Vérifier que la vanne de vidange est fermée

15) 2) Ouvrir le couvercle

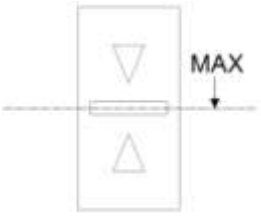


16) 3) S'assurer que le filtre est dans son siège et que le caoutchouc est serré contre le fond du réservoir.

17) Faire correspondre l'inclinaison de la poignée avec l'inclinaison de la bac du réservoir et sa fermeture.

18) 4)Vérifier que le réservoir est fermé.

19) 5)Verser la solution aqueuse de dégraissage dans le réservoir. La machine est équipée d'un indicateur de niveau à l' intérieur de manière à faciliter l'opération de remplissage.



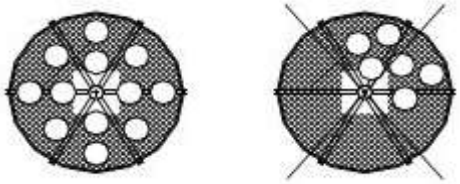
20) Attention : le niveau de la solution de dégraissage ne doit en aucun cas dépasser la surface du filtre situé au-dessus du réservoir. Le niveau de la solution de dégraissage doit être maintenu sous contrôle de l'opérateur.

21) 6)Fermer le couvercle.

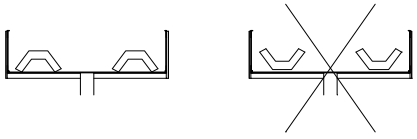
22) 7)Démarrer la pompe en plaçant le sélecteur principal du panneau électrique sur ON et en tournant la minuterie jusqu'à obtenir une temporisation de 3 minutes, de manière à obtenir un nettoyage optimal.

11.2 CHARGEMENT DES PIÈCES

Poser les pièces à laver dans le panier de manière stable et les répartir uniformément



Eviter la possibilité de formation de poches de nettoyant de dégraissage**.** Ne pas dépasser les poids indiqués dans les données techniques



11.3 LAVAGE DE PIÈCES

23) 1)Fermer le couvercle.

24) 2)Positioner le sélecteur général sur ON; l'indicateur tension s'allume

25) 3)Appuyer le sélecteur RESET/START.

26) 4)Réglez la température de lavage sur le thermostat à la valeur désirée (pour des raisons de sécurité : les blessures de brûlures dues à des surfaces chaudes de contacteurs, la température du liquide ne dépasse pas 50 °C) l'indicateur de la résistance de chauffage s'allume. Dans la version « 1150 E » e « 1500 E », vous pouvez utiliser ou non à la résistance secondaire à l'aide du le sélecteur qui lui est dédié. De cette manière elle se met en marche seulement si le sélecteur a été actionné. La fonction de la résistance secondaire permet de réduire le temps de la phase de chauffage du liquide de dégraissage.

27) 5)Attendre jusqu'à ce que la température monte à la valeur de consigne indiquée. Lorsqu'elle est atteinte, le voyant témoin s'éteint.

28) 6)Régler le temps de lavage avec la minuterie à la valeur désirée. L'indicateur de fonctionnement de la pompe et du panier s'allument. Le lavage est est réglé pour s'arrêter automatiquement.

11.4 DÉCHARGEMENT DES PIÈCES

Attention : une fois le cycle de lavage terminé, attendre quelques minutes avant d'ouvrir le couvercle, ceci permettant un séchage partiel des pièces.

29) 1)Positionere le sélecteur général sur OFF

30) 2)Ouvrir le couvercle

31) 3)Décharger le panier

32) 4)Refermer le couvercle

11.5 SEPARATEUR D'HUILE (EN OPTION UNIQUEMENT)

Le séparateur d'huile a pour fonction d'extraire les surnageants (matériaux légers et phase huileuse sur la partie supérieure de la surface du nettoyant dans le réservoir) et de les transporter à travers un séparateur d'huile monté sur l'avant de la machine. Il se compose d'un disque mis en rotation par un motoréducteur. Celui-ci se situe immergé dans le liquide de dégraissage qui recueille par adhérence sur sa surface la partie huileuse du liquide de dégraissage. Le disque est ensuite nettoyé par un mécanisme de raclage, la partie huileuse est recueillie et transférée à l'extérieur de la machine.

Le déshuilage du liquide de dégraissage doit être effectué en lavage fermé pour favoriser la flottaison des résidus huileux. Il serait également approprié de procéder au déshuilage lorsque le liquide de dégraissage est à la température ambiante. Le déshuilage ne fonctionnera que si le disque est immergé sur au moins 1/4 de son diamètre dans le produit de dégraissage.

Procéder de la manière suivante :

33) 1)Avant de faire fonctionner le séparateur d'huile, procéder à la vidange du récipient destiné à contenir la partie huileuse extraite du liquide de dégraissage.

34) 2)Ouvrir la vanne de vidange du déhuileur. La durée de l'opération de déshuilage est variable en fonction de la quantité de surnageants à enlever.

35) 3)Arrêter le fonctionnement lorsqu'il n'y a plus d'huile en sortie.

36) 4) Fermer la vanne de vidange du déshuilant.

11.6 VERIFICATIONS

Avant chaque commande de lavage, le niveau du liquide de nettoyage à travers l'indicateur de niveau. La machine est cependant équipée d'un capteur qui détecte le niveau minimal du liquide qui bloque activement la pompe de lavage et du chauffage. Cette anomalie est indiquée par l'indicateur de niveau d'eau insuffisante lumière. Ensuite, rétablir le niveau du liquide de lavage.

CONTRÔLER la position des pièces à dégraisser : avant chaque lavage contrôler qu'aucune pièce est au dessous du panier, cela provoquant une détérioration de sa rotation mécanique.

CONTRÔLER l'état du filtre d'aspiration : avant chaque lavage vérifier l'état du filtre. Une obstruction excessive peut produire un dysfonctionnement de la pompe par aspiration d'air de la partie non-immergé du filtre. Dans ce cas, la pression des jets de lavage sera moindre et compromettra l'efficacité du lavage. L'utilisation prolongée de la machine dans cette situation peut endommager les composants internes de la pompe.

12 DYSFONTIONNEMENTS

Dans le cas d'un dysfonctionnement ne utiliser pas utiliser la machine et assurer la maintenance nécessaire pour résoudre le problème.
Appelez le fabricant pour toute information complémentaire.

DYSFONTIONNEMENTS	
CAUSE	SOLUTION
Le liquide de dégraissage ne s'est pas vidangé	
La vanne de vidange est bloquée	Procéder au nettoyage de la vanne
Cavitation de la pompe ou absence de aspiration du liquide	
Le filtre est trop sale	Nettoyer le filtre
Le niveau du liquide est trop bas	Remplir le reservoir jusqu'au niveau indiqué
Le chauffage ne démarre pas	
Le sélecteur est sur position OFF	Positioner le sélecteur sur la position ON
Le panneau de contrôle est en alarme	Presser le bouton START/RESET.
Absence de courant	Brancher la courant Presser le START/RESET.
L'indicateur de niveau d'eau insuffisante lumière	rétablir le niveau du liquide de lavage jusqu'au niveau indiqué. Presser le START/RESET
Le fusible de la résistance a fondu	Remplacer le fusible
La température est trop basse	Augmenter le réglage de la température
Le lavage ne démarre pas	
La sécurité micro-interrupteur ne se ferme pas correctement	Fermer correctement le couvercle
Absence de courant	Brancher le courant Presser le START/RESET.
Déclenchement de la sécurité thermique de la pompe	Identifier la cause de la chauffe excessive et remettre sous tension
L'indicateur de niveau d'eau insuffisante lumière	Rétablir le niveau du liquide de lavage jusqu'au niveau indiqué. Presser le START/RESET
Le panier est bloqué	
Une pièce à laver bloque le panier	Vérifier la disposition des pièces à laver
Déclenchement de la sécurité thermique de la motorisation du panier (sur les modéles avec).	Identifier la cause de la chauffe excessive et remettre sous tension
La fixation du moteur du panier glisse (sur les modéles avec)	Procéder au serrage de la fixation
Charge déséquilibrée sur le panier ou non uniformément répartie, charge excessive	Poser les pièces à laver dans le panier de manière stable et les répartir uniformément.
Le séparateur d'huile ne tourne pas (modèles avec option)	
Un pièce à laver bloque-t-elle le système	Vérifier la disposition des pièces à laver
Déclenchement de la sécurité thermique de la motorisation du séparateur d'huile	Identifier la cause de la chauffe excessive et remettre sous tension
La fixation du moteur glisse	Procéder au serrage de la fixation

13 DEPLACEMENTS

13.1 INSTRUCTION POUR L'ELIMINATION DES LIQUIDES

Le liquide de dégraissage ne peut pas être éliminé par déversement dans les canalisations ou dans les eaux usées.

Le règlement européen quant à l'élimination des déchets détermine le circuit d'élimination des déchets restants.

L'utilisateur doit respecter les données fournies par le fabricant.

13.2 MISE HORS SERVICE

Lorsque la machine est hors service pour une longue période, la procédure suivante doit être appliquée :

Mettre la machine hors tension

Nettoyer la machine avec des produits adaptés

Protéger la machine contre les accumulations de poussière et de saleté

Protéger la machine contre l'humidité et les intempéries

13.3 DÉMONTAGE

En fin de vie de la machine, l'utilisateur doit procéder à son élimination en conformité avec les réglementations en vigueur.

Lors des opérations d'élimination l'utilisateur doit :

S'équiper de moyens de protection appropriés comme les chaussures, gants, lunettes, etc….

Limiter l'accès de la zone de travail aux seules personnes autorisées.

14 MAINTENANCE

La maintenance de la machine doit être effectuée par un personnel qualifié qui devra s'en tenir aux instructions du présent manuel. Débrancher l'alimentation pneumatique et/ou électrique avant d'effectuer les opérations de maintenance ou de réparation.

Les étiquettes adhésives d'avertissement, obligations et interdictions ainsi que les plaques de sécurité installées sur la machine, qui indiquent les interdictions et les avertissements, sont absolument indispensables. Si les étiquettes ou les plaques sont endommagées ou illisibles, il est impératif de les remplacer sans délai.

ATTENTION : il est conseillé de nettoyer toute la machine périodiquement.

Les opérations de gros entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé : contacter le fabricant pour les opérations de gros entretien.

Contrôler régulièrement l'intégrité et la fonctionnalité des dispositifs de sécurité : il est obligatoire de nettoyer régulièrement les purgeurs et les soupapes de commande en éliminant les incrustations.

Les pictogrammes de danger, obligations et interdictions ainsi que les plaques de sécurité installées sur la machine, qui indiquent les interdictions et les avertissements, sont absolument indispensables. Si les étiquettes ou les plaques sont endommagées ou illisibles, il est impératif de les remplacer sans délai.

14.1 CARNET D'ENTRETIEN

La maintenance de la machine doit être effectuée périodiquement par un personnel qualifié qui devra se conformer aux instructions du présent manuel.

Contrôler régulièrement le bon état et le bon fonctionnement de la machine.

Date	type d'intervention	opérateur	signature